

## Sabía usted que ...

- El cáncer del seno es el cáncer más frecuente y la causa principal de muerte de cáncer entre las latinas.
- Aprender a manejar su estrés es simple y puede mejorar su estado de ánimo y salud.
- El apoyo de las sobrevivientes es una manera para disminuir el estrés del cáncer de seno.



UCSF  
Box 0856  
San Francisco, CA 94143-0856  
Please call toll-free: **1-855-755-8273**

## Usted puede ser elegible si ...

- Es Latina
- Tiene 18 años de edad o más
- Habla principalmente español o es bilingüe
- Fue diagnosticada con cáncer del seno

**Su participación en el estudio es confidencial y voluntaria.**

**Para más información, llame a Jasmine (habla español) al número gratuito:**

**1-(855)-755-8273**

Nuestros colaboradores



University of California  
San Francisco



Women CARE



Copyright © 2016 University of California San Francisco.  
*Nuevo Amanecer II* is funded by the California Breast Cancer Research Program, grant no. 210B-0135.



# NUEVO AMANECER

**Un programa de entrenamiento para manejar el estrés para las latinas con cáncer del seno**

**Un estudio de investigación para las latinas por las latinas**

## ¿Qué es Nuevo Amanecer?

*Nuevo Amanecer II* es un estudio de investigación que está evaluando un programa de apoyo para mejorar la calidad de vida y el manejo del estrés de las mujeres latinas con cáncer del seno.



## ¿Qué obtengo si me inscribo?

- Una sobreviviente de cáncer del seno será mi compañera o consejera
  - Me veré con mi compañera en un lugar que sea conveniente para mí
  - Mi compañera me ofrecerá apoyo e información
  - Recibiré información en español sobre el cáncer del seno, los tratamientos para el cáncer y el manejo del estrés
  - Recibiré \$100 en efectivo por completar el estudio de 6 meses
- No hay ningún costo** para usted.

*Nuevo Amanecer II* es un proyecto entre Círculo de Vida y la Universidad de California San Francisco. Estamos evaluando si el programa de apoyo ayuda a las mujeres a mejorar su calidad de vida y ver como el cuerpo reacciona al estrés. Las mujeres que se inscriban en el estudio recibirán el programa de apoyo, ya sea ahora o dentro de 6 meses, dependiendo del grupo al que se les asigne.

## ¿Qué debo hacer?

- Si es elegible, inscribase en el estudio.
- Reciba el programa de apoyo ahora o dentro de 6 meses.
- Complete 4 encuestas sobre su salud y el programa.
- Dénos su permiso para obtener información de su expediente médico acerca de su cancer de seno y tratamiento del cáncer.

**Para más información llame a Jasmine (habla español) a la línea gratuita:  
1-855-755-8273**

## ¿Por qué necesitamos tu ayuda?

Las encuestas que complete nos ayudarán a aprender más acerca de sus experiencias con el cáncer del seno y a conocer sus opiniones sobre como mejorar el programa.

Dependiendo de los resultados de este estudio, otros programas similares a éste podrán ser implementados en otros centros de salud y estarán disponibles a más mujeres con cáncer del seno u otros tipos de cáncer.

